

5) Myös silloin kun jäsenvaltion tuomioistuin on katsonut, että ne edellytykset, joilla se voi keskeyttää yhteisön toimen täytäntöönpanon, täyttyvät, ja erityisesti silloin, kun jäsenvaltion tuomioistuin on jo esittänyt kyseisen riidanalaisen toimen pätevyyttä koskevan kysymyksen yhteisöjen tuomioistuimelle, muiden jäsenvaltioiden toimivaltaiset hallintoviranomaiset eivät voi keskeyttää mainitun toimen täytäntöönpanoa siihen saakka, kunnes yhteisöjen tuomioistuin on antanut ratkaisun sen pätevyydestä. On näet ainoastaan kansallisen tuomioistuimen asiana selvittää sen ratkaistavaksi saatetun asian erityisolosuhteet huomioon ottaen, täyttyvätkö väliaikais määräyksen antamisen edellytykset.

(¹) EUVL C 7, 10.1.2004.
 EUVL C 59, 6.3.2004.
 EUVL C 179, 10.7.2004.

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO,

(suuri jaosto)

6 päivänä joulukuuta 2005,

asiassa C-461/03 (College van Beroep voor het bedrijfslevenin esittämä ennakkoratkaisupyyntö): Gaston Schul Douane-expediteur BV vastaan Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit (¹)

(EY 234 artikla — Kansallisen tuomioistuimen velvollisuus esittää ennakkoratkaisupyyntö — Yhteisön säännöksen pätemättömyys — Sokeri — Lisätuontitulli — Asetus (EY) N:o 1423/95 — 4 artikla)

(2006/C 36/11)

(Oikeudenkäyntikieli: hollanti)

Asiassa C-461/03, jossa on kyse EY 234 artiklaan perustuvasta ennakkoratkaisupyyntöstä, jonka College van Beroep voor het bedrijfsleven (Alankomaat) on esittänyt 24.10.2003 tekemälään päätöksellä, joka on saapunut yhteisöjen tuomioistuimeen 4.11.2003, saadakseen ennakkoratkaisun asiassa Gaston Schul Douane-expediteur BV vastaan Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit, yhteisöjen tuomioistuin (suuri jaosto), toimien kokoonpanossa: presidentti V. Skouris, jaostojen puheenjohtajat P. Jann, C. W. A. Timmermans, A. Rosas ja J. Malenovský sekä tuomarit N. Colneric (esittelevä tuomari), S. von Bahr, J. N. Cunha Rodrigues, R. Silva de Lapuerta, K. Lenaerts, G. Arestis, A. Borg Barthet ja M. Ilešič, julkisasiamies: D. Ruiz-Jarabo Colomer, kirjaaja: R. Grass, on antanut 6.12.2005 tuomion, jonka tuomiolauselma on seuraava:

1) EY 234 artiklan kolmannessa kohdassa veloitetaan kansallinen tuomioistuin, jonka päätöksiin ei kansallisen lainsäädännön mukaan saa hakea muutosta, saattamaan yhteisöjen tuomioistuimen käsiteltäväksi asetuksen säännösten pätevyyttä koskeva kysymys myös silloin, kun yhteisöjen tuomioistuin on jo todennut kyseiseen asetukseen rinnastettavan asetuksen vastaavat säännökset pätemättömiksi.

2) Muiden sokerialan tuotteiden kuin melassin tuonnissa sovellettavista yksityiskohtaisista säännöistä 23 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1423/95 4 artiklan 1 ja 2 kohta ovat pätemättömiä siltä osin kuin niissä säädetään, että niissä tarkoitettu lisätulli lähtökohtaisesti määrätään tämän asetuksen 1 artiklan 2 kohdassa säädetyn edustavan hinnan perusteella ja että tämä lisätulli määrätään kyseisen erän cif-tuontihinnan perusteella vain silloin, kun tuoja tekee tästä hakeuksen.

(¹) EUVL C 7, 10.1.2004.

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO,

(neljäs jaosto)

24 päivänä marraskuuta 2005,

asiassa C-506/03: Saksan liittotasavalta vastaan Euroopan yhteisöjen komissio (¹)

(Taloudellinen tuki — Toteutettavuustutkimus — Immaterialioikeuksien luovuttamista koskeva sopimus)

(2006/C 36/12)

(Oikeudenkäyntikieli: saksa)

Asiassa C-506/03, jossa on kyse EY 230 artiklaan perustuvasta kumoamiskanteesta, joka on nostettu 26.11.2003, Saksan liittotasavalta (asiamiehenään M. Lumma, avustajanaan asianajaja C. von Donat) vastaan Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehenään G. Zavvos ja C. Schmidt, avustajanaan asianajaja B. Wägerbauer), yhteisöjen tuomioistuin (neljäs jaosto), toimien kokoonpanossa: K. Lenaerts, joka hoitaa neljännen jaoston puheenjohtajan tehtäviä, sekä tuomarit M. Ilešič ja E. Levits (esittelevä tuomari), julkisasiamies D. Ruiz-Jarabo Colomer, kirjaaja: hallintovirkamies K. Sztranc, on antanut 24.11.2005 tuomion, jonka tuomiolauselma on seuraava:

1) Kanne hylätään.

2) Saksan liittotasavalta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 47, 21.2.2004.

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO,

(toinen jaosto)

1 päivänä joulukuuta 2005,

asiassa C-14/04 (Conseil d'Étatin esittämä ennakkoratkaisupyyntö): Abdelkader Dellas ym. vastaan Premier ministre ym. (¹)

(Sosiaalipolitiikka — Työntekijöiden turvallisuuden ja terveyden suojele — Direktiivi 93/104/EY — Työajan käsite — Ulottuvuus — Kansallinen lainsäädäntö, jossa säädetty viikoittainen enimmäistyöaika on työntekijän kannalta suotuisampi — Työajan määrittely joissakin sosiaalialan laitoksissa — Päivystyspalvelu, joka edellyttää työntekijän läsnäoloa työpaikalla — Työntekijän passiiviset jaksot päivystystyössä — Kansallinen laskentamekanismi, jolla läsnäolotunnit lasketaan painotetusti työnteon intensiivisyyden perusteella)

(2006/C 36/13)

(Oikeudenkäyntikieli: ranska)

Asiassa C-14/04, jossa on kyse EY 234 artiklaan perustuvasta ennakkoratkaisupyyntöstä, jonka Conseil d'État (Ranska) on esittänyt 3.12.2003 tekemällään päätöksellä, joka on saapunut yhteisöjen tuomioistuimeen 15.1.2004, saadakseen ennakkoratkaisun asiassa Abdelkader Dellas, Confédération générale du travail, Fédération nationale des syndicats des services de santé et des services sociaux CFDT ja Fédération nationale de l'action sociale Force ouvrière vastaan Premier ministre ja Ministre des Affaires sociales, du Travail et de la Solidarité, Union des fédérations et syndicats nationaux d'employeurs sans but lucratif du secteur sanitaire, social et médico-socialin osallistuessa asian käsittelyyn, yhteisöjen tuomioistuin (toinen jaosto), toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja C. W. A. Timmermans sekä tuomarit R. Schintgen (esittelevä tuomari), R. Silva de Lapuerta, P. Kūris ja G. Arestis, julkisasiamies: D. Ruiz-Jarabo Colomer, kirjaaja: johtava hallintovirkamies L. Hewlett, on antanut 1.12.2005 tuomion, jonka tuomiolauselma on seuraava:

Tietyistä työajan järjestämistä koskevista seikoista 23 päivänä marraskuuta 1993 annettua neuvoston direktiiviä 93/104/EY on tulkittava siten, että sen vastainen on sellainen jäsenvaltion lainsäädäntö, jossa säädetään sellaisten päivystysjaksojen osalta, jotka edellyttävät määrättyjen sosiaali- ja terveydenhuollon laitosten työntekijöiden fyysistä läsnäoloa työpaikalla, pääasiassa kyseessä olevan kaltaisesta järjestelmästä, jossa tällainen työaika otetaan laskennallisesti huomioon säännöllisenä työaikana, silloin kun kaikkia direktiiv-

vissä säädettyjä vähimmäisvaatimuksia työntekijöiden turvallisuuden ja terveyden tehokkaan suojan takaamiseksi ei ole noudatettu.

Siinä tapauksessa, että kansallisessa oikeudessa on säädetty erityisesti viikoittaisen enimmäistyöajan osalta työntekijöiden kannalta suotuisampi yläraja, on direktiivissä vahvistettujen työntekijää suojaavien säännösten noudattamista arvioitava ainoastaan suhteessa niihin vähimmäisvaatimuksiin ja ylärajoihin, jotka on mainittu tässä direktiivissä.

(¹) EUVL C 59, 6.3.2004.

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO,

(toinen jaosto)

8 päivänä joulukuuta 2005,

asiassa C-33/04: Euroopan yhteisöjen komissio vastaan Luxemburgin suurherttuakunta (¹)

(Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Televisiointi — Direktiivi 97/33/EY — 7 artiklan 5 kohta — Velvoite, jonka mukaan toimivaltaisen elimen, joka on riippumaton teleorganisaatiosta, on tarkastettava kustannuslaskentamenetelmien vaatimustenmukaisuus ja jonka mukaan vaatimustenmukaisuudesta on julkaistava lausunto — Direktiivi 98/10/EY — 18 artiklan 1 ja 2 kohta — Toimenpiteitä, jotka on otettu käyttöön siltä osin kuin on kyse siitä, että kansallinen sääntelyviranomaisen tarkastaa, että kustannuslaskentajärjestelmä on vaatimusten mukainen, sekä siltä osin kuin on kyse vaatimustenmukaisuudesta annettavan lausunnon vuosittaisesta julkaisemisesta, ei ole sovellettu oikein — Tutkittavaksi ottaminen — Oikeussuojan tarve — Oikeudenkäyntiä edeltävä menettely — Puolustautumisoi-keudet — Direktiivit 2002/19/EY, 2002/21/EY ja 2002/22/EY — Siirtymäsäännökset — Jäsenvaltioiden pidätyminen direktiivin täytäntöönpanolle varattuna määrääkänä antamasta säännöksiä, jotka voivat vakavasti vaarantaa tämän direktiivin tavoitteen — Yhteenliittämisen viitetarjoukset)

(2006/C 36/14)

(Oikeudenkäyntikieli: ranska)

Asiassa C-33/04, jossa on ollut kyse EY 226 artiklaan perustuvasta jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättämistä koskevasta kanteesta, joka on nostettu 29.1.2004, Euroopan yhteisöjen komissio, asiamiehinaan W. Wils ja M. Shotton, vastaan Luxemburgin suurherttuakunta, asiamiehinaan M. Thill ja S. Schreiner, avustajinaan avocat A. Verheyden ja avocat F. Bimont, yhteisöjen tuomioistuin (toinen jaosto), toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja C. W. A. Timmermans sekä tuomarit R. Silva de Lapuerta, P. Kūris, G. Arestis (esittelevä tuomari) ja J. Klučka, julkisasiamies: F. G. Jacobs, kirjaaja: apulaiskirjaaja H. von Holstein, on antanut 8.12.2005 tuomion, jonka tuomiolauselma on seuraava: